

VINERI • 5 FEBRUARIE 2010 • ANUL LX NR. 6

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



*53 de panglici, 53 de vise și dorințe tinerești
Istoria neînțeleasă ne distruge viitorul
„Unul dintre eroii mei este român”*



CALENDAR ORTODOX

8 februarie, luni – Sf. M. Mc. Teodor Stratilat; Sf. Prooroc Zaharia; Sf. Mc. surori Marta și Maria.
9 februarie, marți – Sf. Sfințiți Mc. Marcel și Pangratie (Odovania Praznicului Întâmpinării Domnului).
10 februarie, miercuri – † Sf. Sfințiți Mc. Haralambie; Sf. Mc. Enata și Valentina (Zi aliturgică).
11 februarie, joi – Sf. Sfințiți Mc. Vlasie, Ep. Sevastiei.
12 februarie, vineri – Sf. Meletie, Arhiep. Antiohiei celei Mari (Zi aliturgică).
13 februarie, sâmbătă – Cuv. Martinian; Sf. Ap. și Mc. Acvila și soția sa Priscila.
14 februarie, duminică – Cuv. Auxențiu, Maron și Avraam. Duminica Lăsatului sec de brânză (a Izgonirii lui Adam din Rai)

Foaia a scris...

Acum 55 de ani

„Ajunsei pe podul Crișului Repede, de jos se auzi zgomotul liniștit al apei, zbătându-se între maluri. Aici se poate merge cu ceva mai repede, fiindcă printre coroana frâgarilor înșirați pe cele două margini ale drumului se strecură o lumină oarecare. Oare de unde vine această lumină? Din ferestrele casutelor? Nu. Lumina vine de pe stâlpii conductelor electrice. Trebuie să spunem cu bucurie, că și în comuna Săcal s-a aprins becul electric. Mergând încet mă gândesc, ce bine ar fi dacă nu ar fi nici noroi. Trebuie să luăm la cunoștință cu bucurie, că în luna ianuarie comuna a primit cinematograful permanent. La inaugurarea cinematografului s-a ținut o serbare, fiind prezentat filmul »Magazinul de stat«. Un eveniment și mai important o să se întâmple în comună în viitor, când vor fi plantate cu arbori 7 iugăre de pășune”. (Înflorirea comunei Săcal. Libertatea Noastră, nr. 3, 10 februarie 1955, pag.3)

Acum 30 de ani

„Și dacă în capitolul anterior am scos în evidență faptul că la Julia tineretul numeric a dominat, atunci referindu-se la publicul din Micherechi trebuie să precizăm că aici, în mod exclusiv, numai generația tânără a obținut bilete și drept de participare la petrecerea de carnaval devenită deja tradiție și această localitate românească. Și încă ceva: sala de spectacole din Micherechi acum s-a dovedit a fi mai mică ca oricând, căci interesul aici a fost de trei-patru ori mai mare decât câte locuri s-au putut forma la mese. (Poate singura soluție ar fi să se organizeze consecutiv trei-patru baluri românești?)” (Baluri românești, Foia Noastră, nr. 6, 10 februarie 1980, pag. 7)

Acum 5 ani

„Primul bal mascat al elevilor noștri s-a organizat la Bedeu, vinerea trecută, 4 februarie, când la Casa de Cultură s-au adunat toți copiii satului, de la cei mai mici, până la cei mărișori. Într-o atmosferă nemaipomenit de veselă au apărut rând pe rând, diferitele măști haioase, obișnuite și dezobișnuite, drăguțe și înfricoșătoare, simple și complicat pregătite... și am mai putea înșira până mâine. Și ce mare bucurie au transmis obrăzorii îmbujorați și ochii sclipitori, când fiecare participant a primit câte-un mic cadou din partea școlii și a grădiniței pentru îmbrăcămintea hazlie.” (Măști și joacă la Bedeu, autor: R. Pățaș, Foia românească, nr. 7, 11 februarie 2005, pag. 9)

UE

Mai multă stimă
limbilor minoritare!

Limbile minorităților merită mai multă stimă, a declarat zilele trecute comisarul european pentru drepturile omului de la Strasbourg. „Drepturile lingvistice au devenit subiecte de discuții în mai multe țări europene. Nerespectarea acestora provoacă tensiuni între diferite comunități”, a spus Thomas Hammarberg, fără să facă referire concretă la vreo țară. Printre problemele ridicate de către reprezentanții minorităților, comisarul european a amintit: scrierea numelor personale în pașapoarte, inscrip-

țiile străzilor, folosirea limbii materne în școli, media în limba minorităților.

Accentuând că limba este un important mijloc de organizare socială și de autoidentificare, comisarul european pentru drepturile omului a atenționat guvernele din Europa să fie mai atente la necesitățile minorităților. „Autoritățile deseori nu le ascultă cu atenție pe minorități”, a mai spus Hammarberg, adăugând că e nevoie ca guvernele să întrețină tot timpul relații strânse de dialog cu membrii minorităților naționale. E.I.

România

Tabără
de schi

Asociația Turistică a Românilor din Ungaria organizează și în acest an o tabără de schi în România, dar într-un mod mai restrâns, din cauza lipsei de fonduri. Tabăra din acest an se va desfășura pe durata de o săptămână, între 14-21 februarie, la Straja, stațiune situată în județul Hunedoara, în apropiere de Petroșani, la o altitudine de 1445 m, un loc ideal pentru o vacanță la schi. A.B.

Telefonul redacției:
661463-152

Proiect sanitar Arad-Jula

După prima etapă reușită, Spitalul Județean Pándy Kálmán din Julia a ajuns în a doua etapă a proiectului comun cu Spitalul Județean din Arad. Conform declarației directorului julan dr. Kovács József, programul transfrontalier „Vindecare fără

granițe în regiunea Criș-Mureș” are ca scop îmbunătățirea deservirii sanitare a populației din ambele părți ale frontierei România-Ungaria, înfăptuirea egalității șanselor indiferent de granițe. În urma muncii rodnice de un an, partenerii români și ma-

ghiari au trecut prima etapă a proiectului transfrontalier HURO și vor înainta materialul pentru a doua etapă. Colaborarea sanitară româno-maghiară este planuită în domeniul urgenței și diagnosticului.

R.P.

HTTP://WWW.FOAIA.HU

Poza săptămânii

Această rubrică este un pamflet și trebuie tratată ca atare



Băgați seama că pruncu aista are obraz, nu ca voi...

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foia românească aparține autorilor. Foia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă:

Balul acordării panglicii la Julia (Anca Butar)

53 de panglici, 53 de vise și dorințe tinerești

Emoții mari în seara zilei de sâmbătă, 30 ianuarie, în sala mare a Centrului Cultural Românesc din Jula, unde a avut loc serbarea acordării panglicii pentru o nouă promoție de absolvenți. Manifestarea specială care se organizează în fiecare an este dedicată elevilor de clasa a 12-a, care în scurt timp vor deveni o nouă generație de absolvenți ai acestei instituții de învățământ. În acest ciclu neîntrerupt al vieții pe pământ suntem prinși de momentele cheie ale rânduinelor create de om. Pentru cei 53 de tineri din clasele a 12-a, care peste câteva luni își vor lua zborul din Liceul „N. Bălcescu”, această serbare a fost un moment cheie, un simbol al trecerii de la copilărie la maturitate. Această schimbare din viața lor nu ar fi fost posibilă fără toți oamenii reali pe care i-au întâlnit în liceu, de la bunii colegi de bancă cu care au „atacat” fiecare proiect până la colegii din alte clase, diriginta sau profesorii preferați și, bineînțeles, familia.

Manifestarea a cuprins o întâlnire pe scena centrului cultural a celor două generații de elevi ai claselor terminale ale acestui liceu, a celor din clasele

11-a și a 12-a, un recital de versuri și cuvinte de înțelepciune rostite cu sensibilitate de cei 53 de elevi talentați ai claselor a 12-a A și B, ai căror diriginți sunt Mariana Oros Martin și Andreea Cefan Szántó. Recitalul tinerilor a fost precedat de o cuvântare încărcată de emoție și îndemnuri spre o viață sănătoasă din punct de vedere moral, rostită de Maria Gurzău Czeglédi, directoarea liceului, după care fiecare dintre elevii absolvenți a primit câte un trandafir alb și panglica, prinsă pe piept, pe care erau trecute cifrele: 2006–2010, intervalul în care acești elevi au pătruns în tainele cunoașterii și ale formării culturii generale pe băncile liceului românesc julan.

După acest gest simbolic, plin de emoție, elevii celor două clase a 12-a, îmbrăcați între timp în costume și rochii de bal au prezentat pe rând spectatorilor, între care majoritatea au fost părinți și rudeniile ale elevilor de la această instituție, câteva momente minunate de vals, încântând privirile prin măiestria dansului și frumoasele rochii de seară.

În mijlocul elevilor, al cadrelor didactice și al celorlalți invitați, s-a aflat și

Preasfințitul Părinte Siluan, Episcopul Bisericii Ortodoxe Române din Ungaria, și oaspeți oficiali, precum: Ioan Fodoreanu, consul general al României la Jula, Răzvan Ciolcă, viceconsul al României la Seghedin și Lucian Casone, Secretar al Ambasadei României la Budapesta.

Printre lacrimi și aplauze, fiecare absolvent a trecut pe urmă să-și îmbrățișeze părinții. Mândria din sufletele părinților putându-se citi clar pe fețele fiecăruia. În continuare a avut loc o cină festivă, iar petrecerea s-a terminat cu un bal.

*

Din păcate, însă, frumoasa serbare a liceenilor a fost umbrită de un scandal, care s-a iscat după miezul nopții, fiind provocat de apariția unor tineri îmbrăcați în haine cu însemne hungariste și naziste. Conform informațiilor primite de la referentul de presă al Poliției din Jula, a avut loc o altercație, în urma căreia o persoană a suferit răni grave, ajungând la spital. Poliția din Jula a demarat o anchetă, cu implicarea unor specialiști, pe motiv de vătămare corporală gravă. Poliția va da publicității detalii după încheierea anchetei. A.B.

EDITORIAL

Istoria neînțeleasă ne distruge viitorul

În timp ce ombudsmanul drepturilor minorităților din Ungaria se zbate să se introducă în școli, în învățământul național, cât mai multe informații despre cele 13 minorități naționale și etnice din țară, în viața de zi cu zi trăim numeroase experiențe de criză identitară. Aceasta există prin neștiința sau neputința de a ne trăi propria identitate națională, lingvistică, religioasă sau culturală. Criza identitară din Ungaria nu afectează însă numai majoritatea, ci și minoritățile. Frustrările de zeci de decenii, necunoașterea istoriei duc deseori la neînțelegeri, la conflicte interetnice. Identitatea instabilă sau căutarea ei în părți greșite este un infern care se trăiește aici și acum. Manifestările extremiste, propaganda zilnică a unor partide și mișcări radicale sunt un semnal clar de alarmă pentru o criză identitară, care ar putea fi depășită – măcar de generațiile următoare – cu un învățământ de calitate. Rolul pedagogilor, în special al profesorilor de istorie, este unul foarte important. Atât pentru elevii maghiari, cât și pentru cei de naționalitate. Cunoașterea corectă a istoriei popoarelor europene și balcanice poate asigura o stabilitate în regiunea în care trăim, ne poate ajuta nu numai la autocunoaștere ci și la toleranță, înțelegere față de alte popoare.

Personal, istoria nu a aparținut printre materiile mele preferate, știam doar că dacă memorizez toate datele și evenimentele din manualul de istorie, despre grecii antici sau despre războaie și revoluții, o să primesc notă bună. Pentru prima dată am simțit că istoria nu este doar o lecție din manual, atunci când în 1987–88 la liceul românesc ni s-a introdus o nouă materie: Istoria românilor din Ungaria. La orele fostului director, profesorul de istorie Ion Budai, am făcut prima dată legătura între noi, românii din Ungaria și românii din România. Atunci am înțeles că istoria noastră este comună. Acele ore ne-au ajutat nouă, tinerilor de 17–18 ani, să ne definim locul în această lume, și în același timp, să știm cum să ne raportăm la populația majoritară.

Am mai scris și vom mai scrie despre responsabilitatea școlilor, a învățământului în general, în pregătirea și orientarea tinerilor, pentru că este un subiect care nu poate fi destul de mult analizat. Fără să neglijăm responsabilitatea familiilor din care vin copiii la școală, instituțiile de învățământ sunt cele care au datoria să ajute elevii în însușirea cât mai multor cunoștințe – căci pentru aceasta se numesc școli. Nu e suficient însă ca un copil să fie învățat să scrie, să citească și să numere, ci el trebuie învățat și să-și găsească locul în lume. Categorie nu avea dreptate Voltaire când a declarat că „istoria nu este mai mult decât un tablou de crime și nenorociri”, pentru că istoria este și cea care ne învață despre trecutul înaintașilor, ea ne ajută să ne definim locul și rostul în lume.

Pe lângă școală, bineînțeles, au un rol important și toate acele organizații, instituții, care pot contribui la învățarea copiilor despre istoria poporului lor. Un astfel de caz a fost inițiativa consulului general al României la Jula, Ioan Fodoreanu, care după ce anul trecut a ținut o „oră extraordinară de istorie” pentru adulți despre Unirea Principatelor Române, zilele trecute, acest moment istoric a fost evocat împreună cu elevii mai mari și profesorii școlii generale din Micherechi.

Un scriitor american zicea: „Istoria este un ghid de navigare prin vremuri periculoase. Istoria este ceea ce suntem și de ce suntem așa cum suntem.” Greșim când credem că istoria este ceva ce a trecut deja și nu mai are nici o importanță, pentru că ea ne demonstrează că nu ne putem înțelege prezentul și nicidecum nu putem să ne prevedem viitorul, dacă nu o cunoaștem.

Eva Iova



Fotomontaj în pag. a 16-a

Pe scurt...

SE PROMITE FINALUL ANCHETEI

Polițiștii ungari au anunțat că vor finaliza în curând ancheta în cazul uciderii handbalistului român, Marian Cozma. Unul dintre principalii suspecti neagă că ar avea legătură cu crima, însă recunoaște că a fost implicat în altercația cu final tragic, produsă în 8 februarie anul trecut, într-un local din orașul Veszprém, informează Radio România Actualități. Németh Győző, unul dintre bărbații reținuți în Austria la scurt timp de la moartea handbalistului Marian Cozma, a declarat într-un interviu acordat în arestul poliției postului de televiziune ungar TV2 că nu el l-a ucis pe sportivul român, dar a recunoscut că a participat la bătaia iscată și că a lovit apoi în stradă cu piciorul pe cineva. Bărbatul a afirmat că a fost deranjat de modul în care sportivul dansa în local și susține că altercația a izbucnit după ce ar fi fost împins de către acesta de mai multe ori. El a mai spus că a plecat a doua zi cu mașina în Austria, împreună cu un alt suspect în acest caz Raffael Sándor, fără să știe că cineva fusese ucis, și că a auzit la radio că Marian Cozma și-a pierdut viața. Németh, Raffael și încă un bărbat reținut la câteva zile după moartea sportivului român, Sztojka Iván, sunt considerați a fi coautori ai crimei.

MUNCITORI ÎN ȚĂRI VECINE

Angajatorii din județele Arad și Bichiș vor putea face schimb de muncitori, potrivit unui proiect inițiat de Agențiile Județene pentru Ocuparea Forței de Muncă Arad și Bihor și Centrul Regional pentru probleme de muncă Câmpia de Sud a Ungariei. Colaborarea dintre cele trei instituții face parte din programul de cooperare transfrontalieră Ungaria – România 2007–2013, proiectul „CORRISDOR – rețea de cooperare maghiaro-română pe piața muncii”. Instituțiile și-au propus să creeze o bază de date cu toate locurile de muncă disponibile, în aceste condiții fiind posibil ca un arădean aflat în căutarea unei slujbe să se angajeze în Ungaria, iar maghiarii să lucreze în România.

Organizații civile românești preferate de către contribuabili

Oficiul de Impozite și Control Financiar (APEH) a dat publicității recent listele conținând subvențiile de 1% din impozitul personal al contribuabililor, direcționate spre asociații civile și fundații de interes public în anul 2009. De doi ani,

APEH informează și despre numărul persoanelor care au acordat 1% din impozitul lor pentru o anumită organizație sau fundație publică. Printre organizațiile favorite se enumără și câteva asociații românești, precum și cele trei

fundații ale instituțiilor de învățământ românesc din Ungaria: Fundația „Pro discipulis” a Școlii generale și Liceului „N. Bălcescu” din Jula, Fundația „Homo Ludens” a grădiniței românești din Jula și Fundația Școlii generale din Bedeu.

Numele organizației, fundației publice	2007/Ft	2008/Ft	2009/Ft	Nr.pers. 2008	Nr.pers. 2009
Fundația „Pro Discipulis”, Jula	477.800	491.896	478.987	72	69
Fundația „Homo Ludens”, Jula	180.125	165.211	195.544	37	51
Fundația Pentru Școala Umană, Bedeu	48.793	108.124	119.746	13	14
Asociații de utilitate publică					
Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria	199.345	263.876	205.101	19	22
Asociația Românilor din Bătania	43.980	66.218	104.912	17	9
Asociația Culturală Română „M. Purdi” din Otlaca	„-”	78.006	53.456	7	6
Asociația Românilor din Apateu	57.567	50.989	53.691	11	9
Asociația Culturală Română din Leta Mare	91.306	69.256	45.798	27	20
Fundația „Pro Musica” din Jula	56.328	37.940	34.222	5	4
Asociația Culturală a Românilor din Seghedin	32.951	47.320	21.106	8	4
Asociația de Naționalitate din Săcal	60.228	7.814	14.380	3	4
Asociația Românilor din Otlaca-Pustă	16.027	17.536	11.327	6	8
Asociația Românilor din Micherechi	„-”	37.086	„-”	6	„-”
Asociația Românilor din Cenadul Unguresc	9.255	2.977	„-”	3	„-”
Asociația Românilor din Micherechi	„-”	37.086	„-”	6	„-”
Fundația pentru Cultura Românilor din Ungaria	54.471	„-”	„-”	„-”	„-”
Asoc. Pensionarilor de Naționalitate din Săcal	„-”	„-”	84.180	„-”	8

Contribuabilii au posibilitatea să direcționeze 1% din impozitul personal pe venit către acele organizații civile care au obținut statutul de „organizație de utilitate publică”. Lista integrală a tuturor organizațiilor și fundațiilor publice din Ungaria se află pe site-ul www.afeh.hu.

Persoanele care plătesc impozit vor putea nominaliza și în anul 2010 organizațiile civile preferate de către ei. Cu acest scop trebuie să treacă pe fișa de declarare a impozitului numărul de impozit al organizației sau fundației favorite. R.P.

Bal românesc la Micherechi

Autogovernarea Comunei Micherechi organizează Tradiționalul Bal Românesc, care va avea loc în data de 13 februarie, ora 19.00, la Casa de Cultură „Gheorghe Du-lău”.

Programul va fi susținut de Ansamblul Folcloric „Aușana” și de îndrăgiții interpreți bihoreni: Romina Nemeș, Paula Lezeu, Claudia Cacuci, Cornelia Fechete, Viorica Marc Bulzan, Elena Șerb, Denisa Pușcău, Mircea Tuș membri, Antonela Ferche, Ciprian Mocan, Ionel Ban, Claudița de la Oradea colaboratori și Taraful Dorulețu. Bilete se pot procura la Casa de Cultură.

Pentru informații se poate ape-la la numărul de telefon: 06-66/277-561.

A.C.

Citiți
„E-Foaia”!

„E-Foaia”, varianta electronică a „Foi” tipărite, poate fi comandată (sau se poate cere un număr de probă gratuit) la adresa:
foaia@foaia.hu

Bal românesc în Capitală

Asociația Femeilor Ortodoxe Române organizează, pe 13 februarie, balul românesc de la Budapesta. Petrecerea va avea loc în frumoasa Sală „Dunărea” a Hotelului Gellért, cu începere de la ora 18.00, unde românii din Budapesta și din provincie, dar și oaspeți din România vor avea prilejul de a se întâlni și de a petrece alături de prieteni și cunoscuți în această seară. Programul artistic va fi susținut de artiștii Florina și Florin Maris-Hinsu din Oradea și un grup de dansatori ai Casei de cultură din Beiuș. Un bilet de intrare cu cină costă 7.000 Ft.

A.B.

www.foaia.hu

Jula participă la patru proiecte transfrontaliere româno-maghiare

Consiliul Local din Jula a decis recent să participe la patru proiecte transfrontaliere româno-maghiare. Consilierii julani au decis în cadrul ședinței extraordinare din 28 ianuarie ca orașul să-și înainteze dosarele la „Programul de Cooperare Transfrontalieră Ungaria-România” și să asigure sursele proprii ale autoguvernării în proiectele legate de cercetări științifice, marketing, turism și etnografie.

„Programul de cooperare transfrontalieră maghiaro-română de producere a energiei termale THERMIC” are ca scop să se efectueze cercetări cu Universitatea din Oradea în vederea realizării unui prototip pentru transformarea energiei geotermice în energie electrică. Cheltuielile totale ale proiectului sunt 400 mii de euro.

În cadrul programului „Cultură, istorie, cooperare” orașul ar realiza o activitate marketing comună cu primăria localității românești Ineu, cu cheltuieli de 432.406 euro.



Galeria Cohan
din Jula

În proiectul intitulat „Moneasa-Buziaș-Jula-Macău-Orosháza” participă localități balneare, iar scopul acestuia este desfășurarea unor activități marketing turistice comune pe ambele părți ale frontierei. Jula își înaintează dosarul pentru a obține 77.558 euro.

Și Muzeul „Corvin János” va lua

parte în program pentru realizarea centrelor muzeal-pedagogice în Oradea și Jula, dar ar fi posibilă și dezvoltarea Casei Memoriale „Erkel Ferenc”, a Casei „Ladics” și a Galeriei „Cohan” din orașul bichișean. Primăria din Jula va participa în proiect cu 6.000 euro.

R.P.

Statuia handbalistului Marian Cozma la Veszprém

Săptămâna trecută, la Veszprém a fost așezată piatra de temelie pentru statuia lui Marian Cozma, în localitatea unde handbalistul român și-a găsit sfârșitul. Statuia va fi creată de un sculptor din județul Bichiș, *Minya Gábor*, care a decla-

rat zilele trecute în ziarul „Békés Megyei Hírlap” că materialul folosit va fi granit și bronz, iar Marian Cozma va fi reprezentat de la șold în sus, într-o poziție de aruncare a mingii.

Statuia, înaltă de trei metri, va fi

amplasată în fața arenei de handbal din Veszprém și va fi inaugurată la un an de la moartea sportivului, pe 6 februarie 2010. La inaugurarea și sfințirea acesteia va participa și *PS Silulan*, Episcopul românilor din Ungaria.

A.B.

Cărți pentru școală și grădiniță



Cu ocazia vizitei sale la Micherechi, în ziua de 25 ianuarie, după întâlnirea ocazionată de aniversarea Unirii Principatelor Române, consilierul general *Ioan Fodoreanu* din Jula a făcut câte o donație de carte românească pentru conducătorii școlii și grădiniței locale. *Zoltan Ruja* și *Florica Martin Ruja* s-au bucurat în primul rând de cărțile, caietele de colorat pentru copiii mai mici.

E.I.

Un an de Locomotivă Jazz

Vineri, 26 februarie, cu începere de la ora 19.00, Institutul Cultural Român din Budapesta organizează, la Muzeul Comerțului și al Industriei Turistice din Budapesta în cadrul programului „Un an de Locomotivă Jazz”, un nou concert jazz cu oprire la Budapesta și Seghedin. Locomotiva va călători cu vagoane din România și Ungaria, concertul de la Seghedin va avea loc cu o zi mai târziu, pe 27 februarie, la Grand Cafe, cu începere de la ora 20.00. Vor conduce publicul într-o călătorie jazzistică ce îmbină experiența și fantezia „însoțitorilor” cu rigoarea și „litera muzicii”: *Teodora Enache* (RO) voce, *Berkes Balázs* (HU), contrabas și *Gyárfás István* (HU), chitară. La eveniment va fi adusă din România, de criticul muzical *Alexandru Tipa*, și o expoziție cu afișe jazz, de la festivaluri și concerte anterioare.

A.B.

Pe scurt...

BĂTANIA

Teatrul Român de Amatori din Jula a avut premiera piesei de teatru „Două loturi” și „Căldură mare” de I.L. Caragiale pe 4 februarie, la școala generală „Lucian Magdu” din Bătania.

BEDEU

În cursul zilei de luni, 8 februarie, cu începere de la ora 14.00, la Casa de Cultură din Bedeu va avea loc balul mascat al copiilor grădiniței și școlii generale.

SĂCAL

Elevii școlii din Săcal se vor îmbrăca în costume de carnaval sâmbătă, 13 februarie. Cei 112 elevi, împreună cu profesorii și cu părinții, vor petrece o după-masă plăcută la Casa de Cultură din localitate.

BICHIȘCIABA

Centrul Cultural din reședința județului Bichiș, primăriile din Bătania și Șercad au câștigat împreună 99,5 milioane de forinți pentru lărgirea capacității cursurilor pentru adulți în cadrul sistemului instituțiilor culturale. Cei care caută posibilități în județ pot obține informații pe site-ul www.ifihaz.hu/felnottkepzes sau la numărul de telefon 06-66/449-222, de la consilierul centrului cultural *Alexandra Ruja*, căreia cei interesați i se pot adresa și în limba română.

BEDEU

Un grup de 25 de persoane din școala generală bilingvă vor face o excursie de o zi la Stâna de Vale. În ziua de 15 februarie, cei 20 de copii și 5 pedagogi se vor bucura de zăpadă în tabăra de schi din România, care se organizează pentru copiii din Bedeu pentru a 10-a oară.

MICHERECHI

Direcțiunea școlii generale locale va organiza vineri, 19 februarie, balul mascat al elevilor. Petrecerea va avea loc la Casa de Cultură „Gheorghe Dulău” după orele de studiu.

JULA

Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria organizează pe 20 februarie, la Centrul Cultural Românesc din Jula, balul românesc pe țară.

Creștinii din Chitighaz, martori ai învierii lui Cristos

În perioada 18–24 ianuarie 2010, în Biserica Baptistă din Chitighaz s-a desfășurat Săptămâna de rugăciune pentru unitatea creștinilor. Creștini din diferite biserici – biserica ortodoxă, romano-catolică, lutherană, reformată, penticostală și baptistă – s-au adunat în fiecare seară să se roage în casa Domnului.

Tema săptămânii a fost „*Voi sunteți martori ai acestor lucruri*” (Luca 24:46–48), temă care a fost aleasă de către creștinii din Scoția. În anul 1910, la Edinburgh a avut loc o Conferință Mondială a Misiunilor, cu care a început mișcarea ecumenică modernă.

Titlul primei seri a fost „*Mărturie prin celebrarea vieții*”. La 18 ianuarie după-masă președintele Cercului Bisericilor Baptiste din Regiunea Crișurilor, *Kiss Tibor* a vestit Cuvântul Domnului, mesajul principal fiind că martorul vorbește despre cele văzute sau despre experiențele proprii. Așadar, noi trebuie să fim martorii învierii lui Cristos.

În cea de-a doua zi, 19

ianuarie, pastorul bisericii lutherane din Jula, *Jakab Béla*, ne-a îndemnat la rugăciune despre „*Mărturia prin împărtășirea unor istorisiri*”. Mesajul principal a fost că în lumea noastră murdă trebuie să vorbim

sericii ortodoxe din Chitighaz ne-a îndemnat să fim creștini conștienți, pentru că tot ce avem este darul Domnului, și el se va îngriji de noi, așadar să nu ne îngrijorăm.

Cea de-a patra ocazie a

celebrarea credinței câteodată ne duce în clipe grele, unde și viața este în pericol, dar cel care este credincios până la capăt va fi biruitor. „*Mărturisirea prin suferință*” a fost tema întâlnirii din 22 ianuarie, când

Hetényi Lajos, pastorul bisericii baptiste locale ne-a îndemnat la rugăciune sâmbătă, despre „*Mărturia prin credințioșia față de Scriptură*”, atrăgând atenția la importanța Bibliei. Fără ascultarea și trăirea Scripturii, nu există viață creștină glorioasă.

„*Mărturie prin speranță și încredere*” a fost tema rugăciunilor noastre de duminică. Părintele *Péntek Lajos*, preotul bisericii romano-catolice a vorbit despre rolul important al grupurilor mici în viața creștinului și despre iubire.

Ultima seară, 24 ianuarie, fratele *Ioan Macovei*, pastorul pensionar penticostal a pus accentul pe averile noastre, având la baza mesajului său subiectul „*Mărturisire prin ospitalitate*”. Ni s-a pus întrebarea: oare avem noi lucruri cu valori adevărate și ni le împărțim? Programele s-au încheiat în fiecare seară cu rugăciuni individuale și comune.

Domnul să ne ajute ca iubirea frățească să continue în tot anul și în localitatea noastră.

G. Rus



Reprezentanții bisericilor creștine din Chitighaz

altora despre credința noastră în Cristos. La 20 ianuarie, titlul orei de rugăciune a fost „*Mărturie prin conștientizare*”. Părintele *Florin Olteanu*, preotul bi-

avut la bază subiectul „*A mărturisi prin celebrarea credinței pe care am primit-o*”. *Virág György*, pastorul bisericii reformate locale ne-a atras atenția că

Fábián Tamás, pastorul bisericii penticostale locale ne-a vorbit că și omul creștin poate să treacă prin suferințe, dar Domnul nu-l lasă singur.

Seri de evanghelizare la Micherechi cu păstori români

Ca și în anii precedenți, Biserica Baptistă din Micherechi va organiza în luna februarie seri de evanghelizare. Până acum, fratele *Iosif Boroș*, pastorul bisericii a participat la aceste ocazii de evanghelizare ca și vestitor al Cuvântului lui Dumnezeu, ca și un evanghelist, dar acum se găsește de partea organizatorilor. Despre organizarea campaniei de evanghelizare din perioada 11–14 februarie am stat de vorbă cu pastorul *Iosif Boroș*.

– *La ce se pot aștepta cei care vor participa la aceste seri de evanghelizare la Biserica Baptistă din Micherechi?*

– Am dori ca toți invitații noștri la aceste seri deosebite și speciale de evanghelizare organizate între 11 și 14 februarie în biserica noastră baptistă din Micherechi încă pe parcursul invitației să fie confrunțați cu dragostea lui Dumnezeu, dragostea lui Isus Cristos, mai ales când vor accepta și vor intra în biserica noastră, să fie o ambianță plăcută, caldă, la propriu și la figurat. Vrem în special ca invitații să conștientizeze, să audă și să primească Vestea Bună a lui Dumnezeu despre Isus Cristos, care s-a jertfit pentru păcatele noastre, ca noi



să avem viață. Acesta este mesajul principal al evanghelizării, să răspândim Vestea Bună a lui Dumnezeu, care a fost propovăduită acum 2000 de ani și de atunci prin puterea Duhului Sfânt se vestește și la serile de evanghelizare și la fiecare întrunire. Așteptăm cu drag locuitorii din Micherechi la aceste ocazii deosebite, care încep în fiecare seară de la ora 18.00.

– *Care este tema, moto-ul acestor ocazii din 11–14 februarie?*

– Mesajul principal în jurul căruia se vestește Vestea Bună a lui Dumnezeu este în jurul gândului: „*Isus Cristos te iubește, Isus Cristos te cheamă*”. Isus ne cheamă la vindecare, ne cheamă să-L urmăm, ne cheamă la slujire...

– *Cine vor fi invitații acestor seri speciale?*

– Avem invitați deosebiți, frați păstori din România: joi seara fr. *Onisim Nadin* din Arad, care a fost secretar general al Uniunii Baptiste din România, însoțit de un grup de cântăreți tot din Arad; vineri seara fratele pastor *Iosif Șimon*, însoțit de un cor de bărbai din Oradea; sâmbătă seara fratele pastor *Doru Hnatiuc*, pastor al Bisericii Baptiste Emanuel din Oradea, însoțit de un grup de studenți de la Universitatea Emanuel; duminică după-masă avem ca invitat pe pastorul *Samuel Tuțac* cu un grup de tineri din Timișoara, dânsul fiind de opt ani președintele Organizației de tineret din cadrul Uniunii Bisericilor Creștine Baptiste din România.

– *Care este interesul micherechenilor față de aceste evanghelizări?*

– Este prima evanghelizare la care particip ca și organizator și pastor al bisericii. Eu cred că, la fel

ca și celelalte ocazii deosebite pe care le-am organizat pe parcursul celor cinci luni trecute, depinde foarte mult și de atașamentul și responsabilitatea, dragostea și mobilitatea membrilor bisericii în a-i contacta, a-i invita pe locuitorii din Micherechi și nu numai. Eu sper să fie un ecou bun, și așa cum am avut și cu ocazia celorlalte sărbători biserica să fie arhiplină. Sper să fie și reprezentanți ai celorlalte culte. Și noi am răspuns pozitiv la invitația lor. Recent am fost la Biserica Penticostală nr. 1, unde am predicat Cuvântul lui Dumnezeu în limba română cu un grup de tineri din biserica noastră. Noi, reprezentanții bisericilor trebuie să fim un exemplu în unitate, la care ne-a chemat Cristos, unitate în slujirea Lui, unitate în predicarea Evangheliei, unitate, fără compromisuri, împotriva păcatului.

Anamaria Brad

Avem un nou protopopiat ortodox român, la Budapesta

În zilele de 29 și 30 ianuarie, la Centrul Eparhial din Julia, sub președinția Preasfințitului Părinte Episcop Siluan, s-au desfășurat ședințele de lucru anuale ale Consiliului și Adunării Eparhiale ale Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria. Lucrările Consiliului și Adunării Eparhiale au fost dedicate aniversării Anului Jubiliar al Crezului Ortodox și Autocefaliei Bisericii Ortodoxe Române și au fost precedate de săvârșirea unei Sfinte Liturghii Arhieresti în Catedrala Episcopală din Julia. La predica de la Sfânta Liturghie, PS Episcop Siluan a precizat însemnătatea zilei de sâmbătă, când biserica ortodoxă a sărbătorit și praznicul Sfinților Trei Ierarhi: Vasile cel Mare, Grigorie Teologul și Ioan Gură de Aur, care pe lângă importanța deosebită pe care o are pentru toate seminariile teologice și facultățile de teologie ortodoxă din lumea întreagă, pentru Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria are și o altă semnificație aparte. Este vorba despre faptul că la această mare sărbătoare creștină, în anul 1999, Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Române, condus la acea vreme de Preafericitul Părinte Patriarh Teoctist, a ales cel dintâi Ierarh al Episcopiei de la Julia pe Preasfințitul Părinte Sofronie Drincec, astăzi Episcopul Oradiei și Bihorului.

Pentru că pe 3 februarie se împlinesc 140 de ani de la mutarea sa la cele veșnice a marelui mecenat al românilor din Ungaria, Emanuil Gojdu, la sfârșitul liturghiei s-a făcut și o slujbă de pomenire în amintirea acestuia.

Pe parcursul celor două ședințe de lucru au fost prezentate rapoartele de activitate pentru anul 2009 ale celor trei sectoare administrative ale Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria: bisericesc, cultural și economic, fiind evidențiate realizări importante în domeniul pastoral-misionar și cultural oficiale de Preasfințitul Părinte Episcop Siluan și preoții din Adunarea Eparhială.

La ședința Adunării Eparhiale s-a luat decizia înființării unui nou protopopiat, la Budapesta, prin desprinderea parohiei românești pestane din fostul protopopiat de Julia-Budapesta, pentru a marca importanța comunității românești din capitala Ungariei și pentru a oferi posibilitatea acestui nou protopopiat de a-și extinde aria sa de activitate pastoral-misionară și la românii care trăiesc în alte orașe apropiate Budapestei. Noul protopopiat va ocupa locul al doilea în ordinea ierarhică a Episcopiei și va fi condus de pr. Marius Maghiaru, după protopopiatul de Julia condus de părintele vicar Pavel Ardelean, protopopiatul de Seghedin a cărui protopop este pr. Aurel Becan și protopopiatul de Dobrișan condus de pr. Origen Sabău.

Tot cu această ocazie, au mai fost luate în discuție diferite obiective care vor fi vizate în anul 2010, pentru a putea continua în cele mai bune condiții activitatea liturgică, pastorală și misionară a episcopiei, atât la nivel eparhial, cât și la nivelul fiecărei parohii.

Hirotsia și instalarea părintelui Marius Maghiaru ca protopop se va săvârși în Duminica Ortodoxiei, pe 21 februarie, când se va oficia o slujire în comun a ortodocșilor din Budapesta. Tot atunci va avea loc și inaugurarea oficială a Așezământului Monahal „Sfântul Ioan Botezătorul” și a Centrului Cultural și Pastoral-Misionar „Sfântul Vasile cel Mare”, care deja funcționează și se îngrijesc de necesitățile spirituale ale românilor din Budapesta și împrejurimi, în frunte cu conducătorul acestora părintele singhel David Pop.

A. Butar

„Viața este muncă și numai munca îi dă omului dreptul la viață. Apa curgătoare dă viață, cea stătătoare devine otrăvitoare.”

(Sfântul Ioan Gură de Aur)

Cor din Macea la biserica ortodoxă din Micherechi

După ce la finele lunii decembrie 2009 un grup de tineri și credincioși români din parohia Micherechi, împreună cu Preasfințitul Părinte Siluan, au împărțit ajutoare pentru familii mai sărace din parohia Macea (din Episcopia Aradului), a fost rândul credincioșilor români din Macea, însoțiți de preotul lor paroh Tudor Budeanu, să facă o vizită frățească și misionară la frații lor de aceeași credință și neam din Micherechi. În Duminica a doua din perioada Triodului, închinată întoarcerii fiului risipitor, corul bisericii ortodoxe din Macea, condus de Ovidiu Boar, personalitate recunoscută pe plan județean în Arad, care dirijează, de asemenea, Corul „Armo-



nia” al Catedralei Ortodoxe Vechi din Arad și Corul de Cameră „Emil Montia” al Casei de Cultură a Municipiului Arad, a dat răspunsurile liturgice la Sfânta Liturghie Arhierască săvârșită în biserica parohiei românești din Micherechi de către Preasfințitul

Părinte Episcop Siluan, pr. Aurel Becan, Protopopul Seghedinului, pr. Tudor Budeanu, unul dintre cei doi preoți parohi din Macea și pr. Ioan Bun, parohul Micherechiului.

Vizita aceasta se constituie într-un adevărat eveniment misionar pentru credincioșii români din Micherechi, ținând cont de importanța stabilirii de bune relații între parohiile românești din țară și de peste hotare și de valoarea corului din această parohie de frontieră a Episcopiei Aradului și ea va fi continuată și prin vizite ale credincioșilor din Micherechi la Macea, informează un comunicat eliberat de Biroul de Presă al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria.



1% pentru biserica

Oficiul de Impozite și Control Financiar (APEH) a dat publicității pe 22 ianuarie 2010 codul tehnic pe baza căruia se poate direcționa 1% din impozitul personal pe venit către biserică. Codul tehnic al Bisericii Ortodoxe Române din Ungaria este: 0293. Cifra este identică cu cea din anii precedenți. Acest cod trebuie trecut pe foaia de declarație a impozitului de către cei care doresc să ajute funcționarea cultului lor, biserica părinților, străbunilor lor.

În 2009, Biserica Ortodoxă Română din Ungaria a fost sprijinită pe această cale de 418 de persoane.



Este har...

- să iubești fără să fii iubit...
- să slujești fără să fii plătit...
- să dăruiești fără să ți se mulțumească...
- să te jertfești fără să ți se recunoască...
- să ierți fără să fii iertat...
- să-l susții pe cel care te-a lepădat...
- să rămâi liniștit, deși ești nedreptățit...
- să crezi, deși nu vezi față în față...
- să crezi, deși nu ești deplin lămurit...
- să investești clădind fără speranțe...
- să taci pentru a nu face rău aproapelui...
- să înduri fără să murmuri...
- să vorbești de dragul adevărului...
- totul să-ți aparțină, dar tu, de toate, bucuri să te lipsești...

Luptă-te, suflete, ca să primești acest har!

Pr. Iustin Pârnu

Tinerilor din Micherechi le place muzica românească

Roland Ruja, alias DJ Tomuca (în România cunoscut cu numele de Melody Proiect), a devenit cunoscut publicului larg în anul 2006, când i-a apărut primul său disc cu melodii preferate de tineri. Tinerii l-au putut întâlni la pupitrul mai multor discoteci din Ungaria și din România. De numele lui se leagă și prelucrarea „Mânâșălului”. Tânărul ambițios se bucură de faptul că prin munca lui poate ajuta tineretul din Micherechi. Prin gesturi mărunte, dar frumoase, prin oferirea premiului sportiv, prin sponsorizarea a mai multor petreceri ale elevilor, face mulți copii fericiți. Roli Ruja deocamdată a dezbrăcat haina de disc jokey și este preocupat mai mult de întreprinderea sa, adică să asigure distracții plăcute pentru tinerii din Micherechi și nu numai. La începutul anului, în berăria sa a avut ca invitat o formație de muzică de petrecere din România. Am stat de vorbă cu el despre modul cum se descurcă în organizarea acestor chefuri și despre tineretul din Micherechi, în general.

– Invitarea oaspeților din România pentru petrecerea de Revelion a pornit de la ideea ca să le ofer tinerilor un program variat. Atunci nu prea am avut planuri și nici nu m-am gândit că va reuși o petre-

cere atât de mare. După ce m-am informat și am aflat că nicăieri în sat nu se va face vreo petrecere de Revelion, m-am gândit să-mi îndeplinesc planul de a face o petrecere pentru tinerii din Micherechi. Din Româ-

nia am invitat o formație, care stă aici nu departe de frontieră. Unul dintre cântăreții acestei echipe a cântat deja astă-vară la Micherechi. „Florin și Lăutaru” au creat, la fel ca și la Revelion, o atmosferă plăcută. Concertul a constat în interpretarea a mai multor piese din repertoriul de muzică de petrecere, pe placul micherechenilor. Pe parcursul serii au cântat manele pe ritmuri de muzică populară, cu influențe din muzica populară turcă și din muzica lăutărească românească.

Am avut mulți oaspeți tineri, noaptea, după ora 12.00, când intrarea a fost liberă, au venit mulți iubitori ai muzicii de manelelor, pentru că rareori se întâmplă ca tinerii din Micherechi să asculte muzică în cadrul unui concert live. Mulți micherecheni ascultă, zilnic programele postului de radio din Beiuș, unde poate fi ascultată astfel de muzică. Am observat că acest stil de muzică este favorizat nu numai în cerul tinerilor din România, dar și tinerilor din sat le place foarte mult. Pe baza celor declarate de invitații noștri, pot spune că s-au simțit foarte bine aici, cu toate că au dat concert pentru prima dată într-un sat românesc din Ungaria.

Sâmbătă, 23 ianuarie, berăria lui Roli a avut un alt invitat, pe Nagy Ferő.

– Sincer să fiu, singur nu aș fi putut finanța acest concert, dar am primit sponsorizare din partea întreprinzătorului din Bichișciaba, Balázs Ádám,



căruia îi mulțumesc foarte mult. Am luat legătura cu cântărețul prin telefon, care de la bun început a acceptat invitația noastră. Concertul a luat un start foar-

priu-zis. Publicul acestui concert a constat nu numai din consăteni, dar au venit și din satele învecinate, care au fost curioși să asculte concertul. La prima



te plăcut la berăria deschisă nu demult, care poartă numele bunicului meu. Acolo a stat de vorbă cu tinerii din sat, a servit o băutură, iar după ce a cântat o melodie cunoscută ne-am întors spre celălalt loc de concert.

După ce cântărețul a povestit despre realizările și amintirile lui din cariera sa a început concertul pro-

întâlnire cu cântărețul maghiar am avut o surpriză foarte plăcută. Am fost salutat în limba română: „Seara bună, domnule”, iar la Micherechi tinerii au fost salutați la fel în limba română: „Bună seara, nu vorbesc ungurește”, zicea Nagy Ferő, după care a recucerit inimile fanilor din sat de la noi.

A.C.



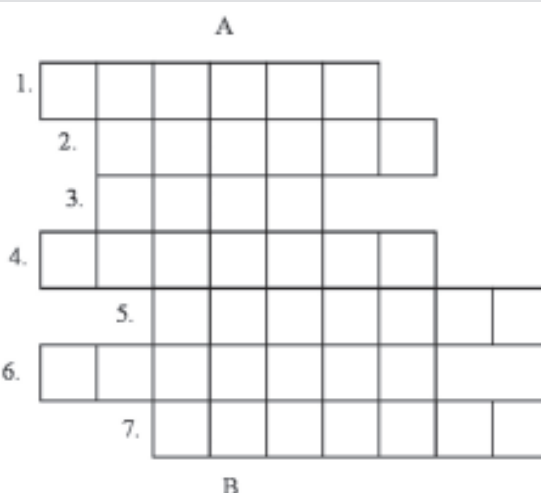
Știați că...?

- Cea mai întrebuințată legumă din lume este ceapa.
- Dacă pui boabe de struguri în cuptorul de microunde, acestea vor exploda.
- Cea mai veche gumă de mestecat datează de acum 9000 de ani.
- Măcăiul raței nu produce ecou.
- Limba Balenei Albastre cântărește mai mult decât un elefant.

Iarna în versuri

Completând corect versurile, veți obține pe verticala AB denumirea unui obiect folosit cu mult drag iarna, la joacă!

1. „Sunt copii, cu multe sănii,
De pe vin țipând”
2. „A-nceput să
Friguroasa iarnă.”
3. „În seri cu rece,
trec sănii, parcă zboară”
4. „Lungi călătoare
Adunate-n cer, grămadă”
5. „Iarna-i un vestit”
6. „Fulgii zbor, plutesc în aer,
ca un roi de albi”
7. „Prin cât un bloc
Moș Crăciun își face loc.”



Rezultate și păreri ale unori elevi de școala generală

Cu planuri mari de viitor



Numele meu este Emil Bodor, trăiesc în Dombegyháza. M-am mutat de la Arad acum doi ani. Sunt elev în clasa a 8-a la Școala Generală Română „Lucian Magdu” din Bătanian. Eu cred că sunt cel

mai leneș elev din clasă. Nu-mi place să învăț. Profesorii nu sunt răi cu mine, vor să mă ajute să învăț mai bine, dar... Nu am nici un profesor preferat. Îmi place să mă joc pe calculator foarte mult. La sfârșitul primului semestru am reușit să obțin note mijlocii. Din literatura maghiară am obținut cea mai mică medie din semestru. Aș dori să-mi continui studiile la Liceul „Nicolae Bălcescu” din Iula.

Când am să fiu mare vreau să mă fac reparator de calculatoare, la care am să descopăr mai multe feluri de Windows de exemplu (Vista, XP și Windowa 7). În timpul liber joc fotbal și mă joc pe calculator, câteodată o mai ajut pe mama sau pe tata, dar foarte rar citesc. Abia aștept vacanța de vară, ca să merg în tabere.

Doresc să fiu elevă la Liceul „N. Bălcescu” din Iula

Mă numesc Adela Kopács. Sunt elevă în clasa a 8-a la Școala Generală pentru Naționalitatea Română din Chitighaz. În primul semestru al anului trecut am învățat foarte multe lucruri noi. Primul semestru mi-a reușit bine, sunt mulțumită cu rezultatele obținute. Sper că și semestrul al doilea va reuși tot așa de bine sau și mai bine. În luna noiembrie a anului 2009 a pornit un concurs corespondent din biologie și istorie. Cu mare ambiție m-am prezentat la acest concurs. Sper că voi lua un loc bun în concursul acesta. Am vizitat câteva ore la liceul românesc din Iula, și mi-au plăcut foarte mult.



La toate materiile am obținut rezultate bune

Sunt elevă în clasa a 8-a la școala generală din Micherechi și mă cheamă Jenifer Iuhás. În prima jumătate a anului m-am străduit să învăț cât mai bine și astfel am



obținut un rezultat mulțumitor. Pe parcursul anului școlar am participat la concursuri de creație literară, la care am luat rezultate bune. Am luat parte la concursul de ortografie pe țară, la concursul de citire expresivă, la concursul de recitare „Lucian Magdu” de la Bătanian, la concursul de recitare „Mihai Eminescu” de la Apateu și la concursul de citire în limba maghiară, la Șercad.

Sunt mulțumită pentru că la toate concursurile am obținut rezultate bune. În continuare, doresc să urmez cursurile Liceului „Nicolae Bălcescu” din Iula. Dacă voi fi admisă la liceul din Iula, vreau să învăț cât mai bine pentru a putea ajunge la o școală superioară. Gândul meu este de a urma o școală cu înclinație spre medicină sau spre poliție.

După rezultatele în clasă eu sunt cel mai bun elev

Mă numesc Aron Janosov. Trăiesc în Bătanian cu părinții și cu frații mei. Sunt elev în clasa a VIII-a la Școlii Generale Române „Lucian Magdu” din Bătanian. Tatăl meu lucrează tot în această școală. Și frații mei sunt elevii școlii, Zsanett este elevă în clasa a II-a, Matei învață în clasa a V-a.

După rezultatele în clasă eu sunt cel mai bun elev. Îmi plac foarte mult orele de istorie și limba engleză. Nu prea îmi place ora de sport și de cultură și civilizație. Nu am profesor preferat, toți îmi plac, așa cum sunt, fiecare pentru alt motiv. Acum, în acest semestru am avut rezultate foarte bune, am reușit să obțin nota cea mai bună la toate materiile.

După terminarea școlii generale aș dori să dau examen de limbă, din limba română și engleză. Vreau să-mi continui studiile aici, în Bătanian la Liceul „Mikes Kelemen”, pentru că nu vreau să stau la colegiu, așa că nu plec din oraș. Vreau să mă duc la facultate după liceu, aș dori să devin ar-



heolog, pentru că îmi place foarte mult istoria, mai ales Imperiul Roman.

În timpul meu liber citesc foarte mult, îmi plac romanele, acum și eu scriu un roman. Obişnuiesc să traduc texte din limba engleză. Îmi plac filmele de aventuri și fantastice, mai ales filmele regizorului Stephen Spielberg.

Sper că și rezultatele mele la sfârșitul anului vor fi tot așa de bune, ca și acum în ianuarie.

Vreau să devin medic pediatru



Mă numesc Nicoleta Igrit, sunt elevă în clasa a 8-a la școala română din Chitighaz. Rezultatele mele la învățătură din primul semestru sunt foarte bune. Am participat la mai multe concursuri, cum ar fi istorie, biologie. Am luat parte și la concursul de recitare, care a fost organizat la Bătanian. În cadrul concursului „Lucian Magdu” am obținut locul al treilea. Îmi place foarte mult limba română și dansurile populare românești. Frecventez cercul de dansuri populare de șase ani și cu ocazia aceasta am avut parte să vizitez România de mai multe ori și să mă întâlnesc cu cultura și tradițiile poporului român. Vreau să studiez în viitor la liceul Andrassy Gyula, la secția biologie, deoarece vreau să devin medic pediatru.

Sunt mulțumită de rezultatele obținute

Mă numesc Dora Pătcas și sunt elevă în clasa a 8-a. Învăț la școala generală din Micherechi. În primul semestru am învățat mai mult decât în anul trecut, așa am reușit să termin cu media de 4,6. Sunt mulțumită de acest rezultat. Cursul meu preferat este limba engleză. Aș dori să-mi continui studiile la liceul Ady-Bay din Șercad. Școala aceasta are un an pregătitor, unde voi învăța mult limba engleză. Aștept să încep liceul, dar va fi rău să părăsim școala din sat.



„Deși a fost mai greu să predau limba română decât istoria, succesele la română au fost mult mai frumoase”

De vorbă cu Ana Secan Navratil, profesoară pensionară

– După ce am terminat liceul românesc în 1968, m-am înscris la Institutul Pedagogic din Seghedin, unde am terminat în 1972 secțiile română-istorie. Imediat după ce am absolvit facultatea am lucrat ca profesoară la școala românească din Aletea. Primul meu director a fost Teodor Petruța. Aș dori ca fiecare profesor să aibă un director cum a fost el. A fost un om fantastic. Spun acest lucru sincer. Domnul Petruța a fost un psiholog foarte bun, știa când n-avem chef, avem probleme sau suntem deprimați, știa mereu cum să se comporte atât cu copiii, cât și cu profesorii. În pauză se găsea ori în curte cu copiii, ori în cancelarie cu profesorii. Nu stătea niciodată în biroul său. Totdeauna a fost cu noi. Poate dacă nu el ar fi fost directorul pe-atunci, m-aș fi pus pe gânduri să mă retrag din cauza unor probleme, dar dânsul ne-a însoțit foarte mult, așa că m-am acomodat și eu. În 1973 am venit la căminul școlii românești din Jula, unde am lucrat trei ani, până în anul 1976. Dar paralel cu căminul am predat română și la școală, am avut ore suplimentare, din când în când am avut și clase proprii. În anul 1976 am început să lucrez la această școală.

– Înainte de a vorbi despre munca de profesor, să ne întoarcem puțin la copilărie. Sunteți originară din Chitighaz. Ați umblat la școala românească de acolo?

– Am avut o copilărie frumoasă. Totdeauna îmi amintesc că verile erau atât de lungi, pentru că noi numai ne jucam. Acum simt parcă verile ar fi mult mai scurte. Parcă fiecare anotimp este mai scurt, iar pe-atunci ni se păreau mai lungi. Noi cei trei copii ai părinților Florica Kiss și Gheorghe Secan, am avut o copilărie foarte frumoasă. Sora Maria a murit în 1983, fratele mai mic se numește Gheorghe. Eu am fost cea mai mare dintre copii. Primii trei ani eu i-am făcut la școala maghiară.

A mai ieșit la pensie o profesoară de română, care în ciuda greutăților de însușire a limbii române de către copii, a avut succese onorabile. Ana Secan Navratil mi-a fost mentor când m-am pregătit să devin profesor de română, și mi-a rămas model și astăzi când mă străduiesc să scriu românește.

Ultimul an școlar al profesoarei Ana Secan Navratil la Școala Generală Românească din Jula a fost cel din 2008/2009. După 33 de ani de muncă, acum își petrece zilele ca pensionară, plină de planuri și scopuri de viitor, de a citi și a cunoaște acele opere ale culturii universale pe care și le-a dorit de mulți ani să le cunoască. Odată ieșită la pensie, este mulțumită de activitatea sa, făcând multe eforturi pentru predarea limbii române elevilor din Jula.



Absolvenții primei clase, în anul 1980
(Ana Secan, a treia din stânga în primul rând)

La noi acasă numai atunci se vorbea românește dacă părinții nu vroiau ca noi, copiii să înțelegem. Deși clasa întâi am început-o la școala românească, deoarece nu înțelegeam nimic românește și plângeam acasă din această cauză, după 2-3 săptămâni părinții m-au scos de acolo și m-au înscris la școala maghiară. Doar mai târziu m-am reîntors la școala românească, pentru că regretatul părinte Borza, bunul nostru vecin, tot îi spunea tatălui: „Nu se poate ca fata asta să nu învețe românește!”. Când eram în clasa a 4-a tata mi-a zis: „Vrei nu vrei, trebuie să înveți românește!”. Mi-a fost foarte greu, pentru că eram cu mult în urma colegilor mei de clasă. Piroška Farkas Ciotea mi-a fost învățătoarea și s-a ocupat foarte mult de mine. Cred că am fost elevă desul de bună, cuminte, în general am avut note bune. Totdeauna m-a interesat mai mult literatura, decât matematica sau fizica. Dar am avut mereu profesori

foarte buni de matematică și de fizică. La Chitighaz mi-a fost profesor de matematică Petru Popuța și a fost un profesor fantastic. La el nu puteai să nu iubești matematica. Tot așa a fost și la liceu cu Ana Crișan. Eu am umblat și la cerc de matematică, cu toate că n-am avut înclinații spre matematică niciodată. Dar profesorii mi-au atras într-atât interesul, încât am participat cu drag la orele lor. Însă profesor de matematică n-am vrut să fiu. M-a interesat mai mult literatura, geografia, istoria, limba română. De când mă știu am vrut să fiu profesoară. Tata a avut o soră învățătoare, alta educatoare, așa că în familie se discuta mereu probleme legate de pedagogie. M-am gândit mult de ce am ales să fiu profesoară, și aceste amintiri îmi vin în minte. Probabil, pentru că acasă se vorbea mult despre copii, grădiniță și școală. Ca copilă ne jucam acasă de-a școala, eu eram profesoara, am avut caiete de lucrări pentru fiecare

elev cu nume inventat, și corectam lucrările acestor învățăcei.

– Dacă la școala românească ați învățat românește și nu acasă, înseamnă că a fost puternică predarea limbii române pe atunci?

– Da, a fost puternică. Când am mers mai târziu la liceul românesc știam bine românește.

– A fost firesc ca după absolvirea școlii generale românești să vă continuați studiile la liceul românesc?

– Da, a fost un lucru firesc și pentru părinți, dar și pentru mine. Nici nu s-a pus problema să merg altundeva. Pe-atunci unele obiecte de studiu se predau românește. De exemplu, eu la examenul de bacalaureat din istorie am răspuns românește, așa mi-a cerut domnul profesor Gheorghe Marc: „Numai atunci primești nota cinci, dacă răspunzi românește”. N-am avut încotro. Deși în 1960 s-a dat legea că nu mai este obligatoriu a da examen în limba română, dar la liceu pretindeau profesorii să răspundem românește

dacă știm. Când a trebuit să hotărâsc unde să mă înscriu la facultate, prima dată aș fi vrut secțiile română-geografie, doar că în acel an nu au pornit aceste secții, și deoarece mi-a plăcut mult și istoria, am rămas la română-istorie. Și am ales bine. Nu am regretat nici un minut această decizie. Cu toate că copiii de azi sunt educați altfel decât am fost noi pe vremuri, dacă ar trebui să aleg din nou, tot această profesie aș alege-o. Eu mereu spun: copiii nu sunt răi, copiii sunt copii, iar tu trebuie să te preocupi de ei în așa fel ca să le atragi atenția, ca să poți să lucrezi cu ei.

– În cursul celor 33 de ani de activitate a Dumneavoastră s-a schimbat mult lumea, s-a schimbat și nivelul de cunoaștere a limbii române în comunitatea noastră, și legăturile cu tot ce este românesc. Probabil la începutul carierei Dvs. era mai ușoară predarea limbii române, iar în ultimii ani tot mai greu. Cum vă amintiți de aceste perioade?

– Față de ultimii ani, la început mi-a fost foarte ușor. Îmi amintesc de Maria Marc din Micherechi și Florentina Martin. Au fost două eleve cu care participam la concursuri de română și la radio, și oriunde am mers știam că ele sunt eleve bine-pregătite, au câștigat în permanență concursurile. Dar am avut mulți astfel de elevi. Cu toate că nici ei nu mai știau atât de bine românește cum știam noi la vârsta lor, erau foarte buni la română. Citeam cursiv o lectură de la început până la sfârșit, nu trebuia să ne oprim la fiecare propoziție pentru a scoate cuvintele necunoscute. Bineînțeles, trebuie să ai și copii care sunt talentați și sunt interesați de limba română, de cultura și civilizația românească, fiindcă altfel este foarte greu. Eu consider că dacă lucrezi conștient, trebuie să ai cel puțin 3-4 elevi buni la română.

„Deși a fost mai greu să predau limba română...”

– Presupun că, de exemplu, profesorul de română consideră eșec dacă elevii săi nu se descurcă românește. Așa consideră și Dvs.?

– Da, bineînțeles. Deși eu cred că nu școala este de vină dacă elevii vorbesc mai greu românește. Acasă nu se mai vorbește românește. Nici în familiile pur românești nu se mai vorbește acasă în limba română. Mulți părinți consideră că o să învețe copilul la grădiniță sau la școală. Dar nu poate acolo. Astăzi româna este o limbă străină pentru copiii noștri, cum este engleza sau germana. Dacă nu mai ești în mediul de limbă, îți rămâne numai ce însușești la școală.

– Atunci cum se poate ca în copilăria Dvs. ați învățat la școala românească să vorbiți românește, și spuneți că înscriindu-vă la liceu ați vorbit fără greutăți în limba română?

– Din moment ce am fost scrisă la școala românească, părinții vorbeau cu mine românește. Cu colegii mei de clasă vorbeam tot românește. Pe străzile satului se vorbea românește. Astăzi și românii vorbesc ungurește...

– Totuși care credeți că ar fi soluția pentru îndreptarea acestei probleme?

– Eu sunt de părerea regretatului profesor, domnul Mihai Cozma, că la școală ar fi nevoie de alte metode pentru predarea limbii române. Româna ar trebui să se predea ca o limbă străină. Dar atunci ar fi nevoie și de cărți și materiale auxiliare de limbă străină. Cred că s-ar putea face multe lucruri. Când mi-am început eu cariera s-a pus deja această problemă. Au trecut 33 de ani și nu s-a făcut

nimic. Nici o carte nu avem care să fie de limbă, și aici nu mă refer la gramatică. Teoria domnului profesor Cozma a fost o carte foarte bine gândită. Dânsul a scris cărți pentru liceeni, dar pe baza acestora s-ar fi putut scrie și pentru elevi de școala generală. Este interesant că cărțile dânsului nici acum nu prea sunt folosite la liceu. Eu le am și de multe ori le-am folosit. Au fost școli în Ungaria, unde româna s-a predat ca obiect de studiu și ca limbă străină și acolo s-au folosit de aceste cărți.

– Vă este dor de școală, de catedră?

– Sunt mulțumită de ceea ce am realizat. Nu regret nimic din cei 33 de ani. Nu am nici o părere de rău nici față de școală, nici față de activitatea mea. Cred că eu am făcut totul după puterile mele, cum am gândit eu de bine. Poate s-ar fi putut face și mai bine, și mai mult... Eu am simțit că am depus tot efortul și am încercat totdeauna să fac cum se poate mai bine. De multe ori râdeau colegii de mine cum mergeam de încărcată cu tot felul de obiecte la ore. Poate a fost lipsa mea, dar eu nici în ultimul an nu m-am dus la ore să nu mă pregătesc anterior pentru acestea. Pentru mine a fi profesor de română înseamnă înainte de toate să iubești limba, cultura și civilizația românească, și să iubești copiii. Deși a fost mult mai greu să predau limba română decât istoria, succesele la română au fost și mai frumoase. Așa a fost firesc. Dacă m-au întrebat copiii, le-am spus că nici eu nu știam românește în copilărie, ci am însușit limba la școală. Sunt un exemplu viu că se poate învăța limba română...

Rita Pățcaș



Absolvenții ultimei clase, în anul 2009

Cugetări

„Fiecare dascăl trebuie să fie, mai întâi de toate, un educator spre cinste și adevăr și moralitate curată. Căci învățătura de carte, așa cum a câștigat-o la timpul său elevul de școală, se poate pierde cu timpul, bunele moravuri însă, pe care și le-a însușit copilul în frageda vârstă a sa, în care sufletul e primitor ca ceara ce se poate modela după plac, rămân pentru viața întreagă.”

(Onisifor Ghibu)

„Drumul păsărilor”, sau tradițiile lipovenilor din Delta Dunării

Martți, 26 ianuarie, la Cinematograful Urânia din Budapesta a avut loc premiera filmului documentar „Drumul păsărilor”, realizat de Vlad Naumescu și Trencsényi Klára. Filmul a primit premiul oferit de Fundația Soros, pentru cel mai bun film documentar românesc, în cadrul Festivalului internațional de film Astra, de la Sibiu 2009, iar în acest an a intrat în competiție pentru nominalizarea la cea de a 4-a ediție a Galei Gopo din 22 martie 2010, de la București.

Este primul film realizat de Vlad Naumescu, profesor asistent la Universitatea Central Europeană de la Budapesta, la Catedra de Antropologie și Științe Sociale și autorul lucrării „Moduri ale religiozității în creștinismul răsăritean”, apărută la Berlin în 2008.

După cum mărturiseau cei doi regizori la premiera de la Cinematograful Urânia, filmările s-au desfășurat pe parcursul a trei ani și prezintă momente și tradiții din viața comunității de ruși-lipoveni din satul Periprava. Vlad Naumescu și Trencsényi Klára au subliniat că prin acest film au dorit să prezinte comunitatea lipovenilor din Delta Dunării, unde bătrânii sunt singurii care mai păstrează tradițiile și care mai știu să vorbească în limba strămoșească. În sat nu au mai rămas decât bătrânii și copiii, ceea ce a creat un „gol în drumul comunicării”, situație asemănătoare și în alte sate din România, unde tinerii sunt plecați la lucru, prin Europa, după cum preciza Trencsényi Klára.



Titlul filmului are o încărcătură simbolică dureroasă, pentru că satul Periprava a fost în vremurile comunismului și un loc de ispășire a pedepsei, pentru deținuții politici din România. Sătenii își amintesc că în copilărie auzeau strigătele prizonierilor pe Dunăre, iar părinții lor îi mințeau că e doar țipătul păsărilor. Ei cred că starea comunității lor muribunde se datorează păcatelor și suferințelor acelor oameni nevinovați: „suntem păcătoși”.

„Drumul păsărilor” pătrunde în cotidianul unei comunități muribunde din România de astăzi și dezvăluie cât de fragilă și vulnerabilă este o societate tradițională izolată, încheindu-se totuși cu un mesaj pentru viitor, sensibil și încărcat de speranță, datorat cu siguranță și de viziunea celor doi regizori foarte tineri.

Filmul a fost proiectat în prezența regizorilor și la data de 3 februarie, la sediul ICR din Budapesta, în deschiderea stagiunii 2010 a Clubului de Film.

Gabriela Enea Elekes



Tvrtko Vujity: „Unul dintre eroii mei este român”

HotNews.ro a publicat zilele trecute, sub semnătura lui **Vlad Mixich**, un interviu interesant cu jurnalistul maghiar **Tvrtko Vujity**, cunoscut deopotrivă de la televiziune, dar și ca autor a mai multor volume cutremurătoare, despre oameni care trăiesc în iadul pământesc. Apropo! interviului a fost că Tvrtko recent și-a lansat primul său volum în limba română, la București.

Despre acest jurnalist (care tot timpul are șapcă pe cap) cu un nume ciudat în peisajul media din Ungaria puțini știu că atunci când s-a născut, la Pécs, în 1972, a purtat numele de Balogh Szilárd, dar la vârsta de 17 ani și-a schimbat numele de Balogh preluând numele bunicului său dinspre mamă, iar Szilárd l-a tradus în croată, devenind astfel Tvrtko, punându-i la o grea încercare pe conaționalii unguri, care nu prea pot rosti cinci consoane lipite una de alta. Tvrtko a devenit jurnalist din întâmplare, fiind la începutul anilor 1990 doar un traducător al jurnaliștilor maghiari despre conflictele sângeroase din Iugoslavia.

Redăm mai jos câteva fragmente interesante din interviul cu Tvrtko Vujity de pe Hotnews.ro. (E.I.)

Ne-am întâlnit în fața ambasadei Ungariei la București. Tvrtko e faimos la Budapesta, dar în România nu-l cunoaște nimeni. Ne-am așezat la o masă să mâncăm. Deasupra, pe ecranul unui televizor, curgea un talk-show la care participau Bogdan Chireac și Sorin Roșca Stănescu. Noi am început să discutăm despre jurnalism, apoi despre călătoriile lui în locuri imposibile. Abia puteam să-l privesc în ochi. Deși are o figură adolescentină, ochii jurnalistului maghiar sunt foarte bătrâni. Și al naibii de triști. A văzut multe omul ăsta. Poate prea multe...

„Putem fi noi triști aici, în estul Europei?”

Ca și în cazul meu, unul dintre părinții lui Tvrtko este croat. Ne amuzăm de coincidență și, în timp ce îmi arăta buletinul lui croat, observ că are în portofel mai multe permise de conducere bizare.

Tvrtko Vujity: Am cetățenie maghiară pentru că m-am născut în Ungaria. Am și cetățenie croată pentru că sunt minoritar în țara mea. Vorbesc de altfel croată și iubesc cultura croată. Dar am și cetățenia celei mai mici țări africane, Gambia, cu o populație de un milion și jumătate. Copiii mei au mers la grădiniță în Gambia.

V.M.: Câți copii ai?

Tvrtko Vujity: Am doi copii și jumătate. Imediat îți explic. Împreună cu soția mea, care a jucat în echi-

pa națională de baschet a Ungariei, am doi copii: Benjamin și Barnabás. Iar anul trecut am adoptat-o pe Samira, o fată din Somalia. Ea este jumătate ungu-roaică, jumătate somaleză. Tatăl ei, care era ungur, a fost ucis datorită culorii pielii lui. Am adus-o pe Samira acasă și ea a devenit membră a familiei mele. Așadar am doi copii care sunt sângele meu și o fiică musulmană care nu e din sângele meu, dar este copilul meu.

V.M.: Care e povestea Samirei?

Tvrtko Vujity: Samira are 19 ani. E o tânără domnișoară. Povestea ei este și povestea vieții mele. Tatăl Samirei s-a născut nu departe de Pécs, care e orașul meu natal. După revoluția din 1956, tatăl Samirei a fugit din Ungaria. Nu știu cum, dar a ajuns în Somalia, una dintre cele mai periculoase țări din lume. În urmă cu trei ani a fost ucis din cauză că era alb. Era în timpul războiului civil când, într-o zi, Samira s-a întors de la școală și și-a găsit tatăl și frații uciși în casă. A fugit dar a fost prinsă și abuzată. I-au tăiat trupul cu cuțitul...

(Aici, Tvrtko se oprește din povestit. Ochii lui de copil bătrân sunt plini de lacrimi. Dar înghite în sec și continuă...)

A devenit a patra soție a unui bărbat de 64 de ani de la care a fugit și a ajuns în tabăra de refugiați Dada din Kenya, unde era unul dintre cei 170.000 de refu-

giați. Pe 16 iunie am mers în Kenya și am adus-o acasă unde a devenit membră a familiei noastre. Există o vorbă frumoasă: „dacă poți salva o viață, atunci salvezi o întreagă lume”. Samira e toată lumea mea și îți spun de ce.

E o fată zâmbitoare, frumoasă și fericită acum. Și după tot ce ți-am povestit despre ea, după ce familia ei a fost ucisă, după ce a



fost tăiată și abuzată, după ce a suferit într-o tabără de refugiați, ea zâmbește. Dacă ea poate zâmbi după toată această suferință, putem fi noi triști aici în estul Europei? Ce fel de probleme avem? Că alegerile au fost câștigate de un partid și nu de celălalt? Că șeful meu e un tâmpit? Că autobuzele întârzie? Dar gândește-te numai puțin la viața acestei fete și îți vei da seama că problemele noastre, în România, în Ungaria sau în Bulgaria, nu sunt deloc probleme. Această e motto-ul vieții mele. (...)

„În Coreea de Nord am făcut pe mine de frică”

V.M.: Nu cred că am mai avut până acum în fața un om căruia să i se potrivească atât de bine întrebarea „ce e libertatea?”

Tvrtko Vujity: Ha... După ce m-am întors din Coreea de Nord mai întâl-neam coreeni care mă între-bau: „Ai fost în Coreea? În Seoul?”. Când le spuneam că am fost la Pyongyang erau atât de uimiți încât orice altă discuție se bloca. Așa că nu le mai spun că am fost în Coreea de Nord. În al doilea rând, eu locuiam pe aceeași stradă din Buda-

pesta unde este ambasa-da Coreei de Sud. Nu am primit în viața mea atât de multe invitații la dineuri ca de la ei. Doar ca să le povestesc puțin ce am văzut acolo.

V.M.: Nu mi-ai răspuns la întrebare: ce e libertatea?

Tvrtko Vujity: Totul. Tot ce avem acum aici: că bei acum limonadă. Că eu îmi cumpăr bilet și mă duc mâine acasă, apoi merg în

Eroul român al unui jurnalist maghiar

V.M.: Cum te simți aici în București, unde nimeni nu te cunoaște?

Tvrtko Vujity: Bine. Pentru că asta este o luptă bună. Nu pentru afacere sau pentru piața de carte. Eu nu am venit aici pentru afacere. În cartea asta e sufletul meu. Și am vrut să o public în România pentru că unul dintre eroii mei este român. Și lui i-am dat primul exemplar din cartea mea tipărită în limba română. Acest erou e **Petre Cozma**, tatăl handbalistului Marian Cozma, care a fost ucis în 8 februarie 2009. De atunci, Ungaria nu mai e aceeași. E o poveste atât de tristă... În acele zile, strigătele împotriva țiganilor au fost mai puternice ca niciodată. Mulți oameni au simțit atunci că nu doar un singur om e vinovat, ci o întreagă minoritate. Au fost atunci demonstrații violente. Toți îi căutau pe criminali. Toți vroiau să-i prindă. Sunt sau nu țigani? Și acel om, care avea dreptul să fie cea mai furioasă ființă de pe pământ, tatăl lui Marian Cozma, a venit la noi și ne-a învățat ce în-seamnă pacea. Dacă în acele zile el ar fi spus ceva rău, și ar fi fost de înțeles să o facă, s-ar fi putut naște mari probleme. Dar el ne-a spus: „Nu dați foc în-tregii păduri. Haideți să dăm acestei păduri copaci noi. Iar când nepotul meu va crește îl voi aduce aici, la Veszprém, la un meci al fostei echipe a lui Marian”. (...) De ziua națională a țării mele, Petre Cozma a fost decorat cu cea mai înaltă decorație a Ungariei. Acest om uriaș cu o inimă atât de mare a fost decorat nu pentru că fiul său a fost ucis, ci pentru că a făcut pentru prietenia dintre unguri și români mai mult decât mulți politicieni în mulți ani. Cartea mea este dedicată fiilor mei și lui Petre Cozma. Toată lumea știe în Ungaria ce a făcut Petre Cozma pentru noi și eu vreau acum ca acest lucru să se afle și în România.

Interviul complet îl puteți citi aici: <http://www.hotnews.ro/stiri-esential-6842536-jurnalistul-maghiar-tvrtko-vujity-unul-dintre-eroii-mei-este-roman.htm>

Brâncuși și arta africană

O sculptură și trei fotografii de Constantin Brâncuși sunt prezentate în expoziția „Afro Modern: Călătorii prin Atlanticul Negru”, de la Tate Gallery din Liverpool. Deschisă până la 25 aprilie, manifestarea de la Liverpool cuprinde 140 de opere de artă semnate de 60 de artiști.

Titlul expoziției, „Afro Modern: Călătorii prin Atlanticul Negru”, este inspirat de volumul „The Black Atlantic: Modernity And Double Consciousness” („Atlanticul Negru: Modernitate și dublă conștiință”, a sociologului Paul Gilroy, apărut în 1993. Expunerea de la Tate Gallery intenționează să creeze o imagine a influenței artei africane asupra celei din alte zone culturale, de-a lungul unui lanț care leagă Africa de cele două Americi, de Insulele Caraibe și de Europa.

Despre influența artei negre asupra avangardei europene s-a scris de multe ori. De această dată, subiectul începe cu mișcarea „Harlem Renaissance”, de la începutul secolului al XX-lea și continuă până la arta „post neagră” a zilelor noastre.

„Cu peste 60 de artiști și 140 de lucrări, dintre care multe nu au fost văzute niciodată sau au fost rar văzute la Tate sau în Marea Britanie, expoziția este menită să illustreze istoria și influențele complexe din spatele unora dintre capodoperele ultimilor 100 de ani”, a declarat unul dintre organizatori, Tanya Barson.

Concepută în capitole cronologice, expunerea cuprinde picturi, sculpturi, grafică și fotografii semnate de nume prestigioase, cum ar fi Constantin Brâncuși, Renee Cox, Ellen Gallagher, Wifredo Lam, Jacob Lawrence, Pablo Picasso sau, mai aproape de noi, Tracey Rose și Kara

ta nu numai în arta neagră, dar și în ciopliturile în lemn din România.

Mai edificatoare este fotografia sculpturii „Negresa Blondă” (1926). Realizată în maniera esențializată obișnuită a artistului, lucrarea pare a fi portretul unei negrese pe care artistul a întâlnit-o la



Walker. Părintele sculpturii moderne, cum este îndeobște numit Constantin Brâncuși, este reprezentat în expoziție printr-o sculptură și trei fotografii. Piesa de sculptură, ce aparține Galeriei Tate, se numește „Cap de copil”. Realizată în lemn, între 1919 și 1923, ea își poate revendica ascenden-

Marsilia. Sculptura din bronz și marmură este formată dintr-un oval perfect, reprezentând capul, singura trăsătură a figurii fiind buzele foarte pline. Acesta este surmontat de un coc. Celelalte două fotografii prezintă „Vedere din atelier” și „Portretul lui Nancy Cunard”.

A murit scriitorul american J.D. Salinger

Unul dintre cei mai importanți scriitori postbelici a încetat din viață săptămâna trecută, la 91 de ani. După moartea cunoscutului romancier John Updike, în 2009, literatura americană l-a pierdut acum și pe autorul celebrului roman „De veghe în lanul de secară”, J.D. Salinger.

Agențiile de presă au anunțat cu o întârziere de o zi trecerea în eternitate a lui Jerome David Salinger, pe cât de iubit ca scriitor, pe atât de misterios ca om. Scriitorul s-a stins miercuri, 27 ianuarie, „din cauze naturale”, la locuința sa din New Hampshire, în nord-vestul Statelor Unite, a confirmat Philis Wesburg, agentul său.

După publicarea în 1951 a romanului „De veghe în lanul de secară”, care îl are protagonist pe Holden Caulfield, adolescentul rebel rămas în istoria literaturii ca întruchiparea perfectă a puștiului american (după celebrul Huckleberry Finn al lui Mark Twain), J.D. Salinger s-a înconjurat de o aură de mister.

După 1965 s-a retras din viața publică și nu i-a mai apărut nici o carte, deși a susținut că scrie zi de zi. Stephen King comentează în „Entertainment Weekly”



că moartea lui „ar putea da răspunsul la o întrebare care de aproape jumătate de secol bântuie cititorii, scriitorii și criticii – ce comoră de lucrări nepublicate ar fi putut lăsa acesta în urmă – Multe? Câteva? Nimic?”.

Născut la 1 ianuarie 1919, la New York, J.D. Salinger a început să scrie din adolescență. În 1949 a publicat povestirea „O zi perfectă pentru peștii banana”. Consacrarea definitivă a venit odată cu romanul „De veghe în lanul de secară”, unic în literatura postbelică, vândut până în prezent în 65 de milioane de exemplare.

Între 1960 și 1965 a mai publicat volume de proză scurtă: „Nouă povestiri”, „Franny și Zooey”, „Saymour: o prezentare” și „Dulgheri, înălțați grinda acoperișului”.

Cum ar arăta vedetele dacă ar fi personajele din „Avatar”?

„Avatar”, cel mai nou film al lui James Cameron, a pus la încercare imaginația pasionaților de Photoshop, care au modificat pozele unor vedete astfel încât acestea să semene cu personajele Na'vi, din ținutul Pandora. Eroii nepământeni din „Avatar” sunt pe val în această pe-

rioadă, cu atât mai mult cu cât filmul o obținut două trofee (cel mai bun film și cel mai bun regizor) în cadrul Galei Globurilor de Aur. Unul dintre cele mai reușite retușuri este cel realizat pe imaginea lui Mr. Bean, care ar putea fi ușor confundat cu unul dintre personajele din „Avatar”.



U M O R



Cu multă speranță și după un an

A trecut un an de când *Czene Karcsi* a suferit un foarte grav accident la meciul amical *Jula Termal* – *Micherechi* din data de 28 ianuarie 2009. După accident, imediat a sosit salvarea care l-a transportat la spitalul din *Jula*, unde i-au și făcut operațiile, după care la săptămâna l-au transportat la *Buda-pesta* la spital unde a primit o cură de reabilitare.

– De patru luni sunt acasă, în spital nu m-am vindecat așa cum aș fi dorit. Sunt zile când mă simt mai bine și sunt când tare prost, de la pânțele în jos nu-mi simt trupul nici acum, mâna stângă mi-o pot mișca tare puțin. Dacă mai jos cu o vertebră s-a fi rănit, atunci mi-aș putea mișca de totul mâna stângă. De când am venit acasă nu am dreptul să primesc masaj special numai cu plată, dar asta costă foarte mult, ne-a mărturisit *Karcsi*.

– Cum poți să te miști?

– Numai cu ajutorul altora, mai mult soția îmi ajută. Am comandat un cărucior electronic cu care pot să mă mișc mai ușor, dar costă tare mult (5 milioane de forinți). Încă în decembrie am plătit 10 procente, acum aștept foarte mult să-l primesc. Înseamnă mult ajutor că am un laptop special cu internet, pe care și eu îl pot folosi. Pot trimite și primi e-mailuri.

– De unde primești ajutor?

– În primul rând, conducerea echipei de fotbal din *Micherechi*, coechipierii din *Micherechi* și din celelalte echipe unde am jucat până acum, de la organizatorii meciurilor amicale, care sunt organizate pentru a mă ajuta. Și tare mulți oameni pe care nici nu-i știu pe nume. Tuturor le mulțumesc din suflet și le doresc multă sănătate și pe această cale.

Săptămâna trecută, la *Medgyesegyháza* a fost

organizată o cupă de fotbal în sală pentru a-l ajuta pe *Karcsi*. Competiția a fost organizată de *Uhrin Pál* și *Gellény Ferenc* cu motoul „Te is segíts, ha tudsz!” (Ajută și tu, dacă poți!). La competiție au participat 11 echipe, în ambele zile cu câte 200 suporteri.

Rezultatele:

1. Micherechi
2. Medgyesegyháza
3. Jula TFC
4. Magyarbáhnegyes

Premii speciale:

Cel mai bun portar: *Mokka István* (Magyar Terméktanács)

Cel mai bun jucător: *Tiberiu Berényi* (Micherechi)

Golgheterul cupei: *Málik István* (Magyarbáhnegyes, cu 12 goluri)

Posibilitate de contact cu *Czene Karcsi*:

cecil25@freemail.hu

MIC

Steaua învinge pe Vasas Budapesta cu 2-0

Steaua a disputat marți primul amical din cel de-al doilea stagiul de pregătire din *Antalya*. Adversara roș-albaștrilor a fost echipa *Vasas Budapesta*, formație aflată pe locul 10 în *Borsodi Liga*, campionatul din *Ungaria*. Meciul s-a încheiat cu victoria *Stelei*, scor 2-0, după golurile marcate în repriza secundă de *Cristi Tănase* și *Pantelis Kapetanios*. În precedenta cantonament, echipa din *Ghencea* a înre-

gistrat o înfrângere în fața ucrainenilor de la *Șahtior Donețk*, în timp ce meciul doi s-a încheiat nedecis, 1-1, contra austriecilor de la *Red Bull Salzburg*.

Următoarele meciuri de verificare ale *Stelei*:

5 februarie – *Steaua* – *NK Rijeka*

7 februarie – *Lokomotiv Sofia*

9 februarie – *Terek Grozni*

11 februarie – *BATE Borisov*.



Leta II.SC '97

O echipă ambițioasă și mulțumită

Orășelul bihorean *Leta Mare* are două echipe de fotbal: una în divizia NB. III, grupul *Tisza* și alta în divizia *Județ I*, din județul *Bihor*. În campionatul actual, ambele echipe au realizat un sezon bun. Echipa I. s-a calificat pe locul 5, iar echipa II. pe locul 4. Dacă lucrurile vor continua tot așa ca până acum, ușor s-ar putea întâmpla să aibă dreptul ambele echipe să se califice în următoarea divizie. Întrebarea e foarte simplă: ce se întâmplă dacă se califică ambele echipe în următoarea divizie?

Árva Barna (președinte): – Ar fi ceva extrem de bun lucru, dar nu cred că ne va reuși așa ceva. Ambele divizii sunt foarte tari, conducerea aprobă totul pentru jucători ca să poată juca în condiții cât mai bune și jucătorii își fac treaba din cât pot de bine. Criza economică se simte și la noi, nu cred că am primi ajutor de nicaieri la o asemenea problemă, mai

ales că ar costa mult mai mult și ar trebui să transferăm noi jucători mai de valoare, care ar însemna o altă problemă mare.

B.B. (jucător): – Ar fi un lucru fain să ne calificăm, dar până la sfârșitul campionatului mai sunt 15 meciuri și se pot întâmpla mari minuni.

Hajdúnánás–Leta	1-6
Leta–DEAC	4-2
Leta–Hajdúsámson	2-0
Derecske–Leta	1-0
Leta–Ebes	1-0
Báránd–Leta	4-1
Leta–Nagyhegyes	4-2
Nyíradony–Leta	1-2
Leta–H.szoboszló	6-2
Ny.mártonfalva–Leta	0-5
Leta–Polgár	8-1
Téglás–Leta	4-3
Leta–Kaba	1-1
Hosszúpályi–Leta	3-8
Leta–Sárrétudvar	3-4

Árva Barna: – Acum avem o echipă destul de bună. În primul rând doresc să amintesc linia ata-

canților, dintre care *Bíró Roland* cu 17, *Gergő Olah* cu 8, *Rácsai Lajos* cu 5 și *Pallai Zsolt* cu 4 goluri marcate ne-au ajutat echipa. Noi stăm pe locul 4 și am marcat 52 goluri, *Sárrétudvari* stă pe locul 1 și a marcat 49 goluri. Avem încă mult de făcut în linia fundașilor, fiindcă ei au suferit în 26 de cazuri.

sit mai de multe ori oame-nii de bază. În fine, sunt mulțumit cu rezultatele de până acum. Am dori ca în primăvară să împrăștiăm echipa cu 2-3 jucători mijlociași și fundași. Sperăm că la sfârșitul campionatului ne vom califica în mai bun loc, pe podium! Acum în fiecare săptămână avem câte 3 antrenamente și cel puțin un meci amical în sală. Din februarie vom ieși afară pe teren.

Primul meci pe teren propriu din primăvară: 14

martie 2010, ora 14.30, *Leta–Hajdúnánás*. Calificarea din toamnă: 4. *Leta* 15-10-1-4-52-26-31

Jucătorii echipei: *Fekete Sándor*, *Ullics Tamás*, *Győrfi Tibor*, *Buka Bence*, *Robert Oláh*, *Rácsai Lajos*, *Sándor Levente*, *Pallai Zsolt*, *Olajos Gergő*, *Bíró Roland*, *Gergő Oláh*, *Dacian Coita*, *Bagi Tamás*, *Varga Dániel*, *Riskó György*, *Kasuba Máté*, *Kontor Gábor*, *Bódi Bence*, *Mészáros Balázs*, *Lakatos Dávid*.

Golgheterii echipei:

1. *Bíró Roland* cu 17 goluri stă pe locul 1 al golgheterilor din divizie.
13. *Gergő Oláh* – 8 goluri
29. *Rácsai Lajos* – 5
42. *Pallai Zsolt*, *Varga Dániel* – 4
51. *Kontor Gábor* – 3
71. *Kasuba Máté* – 2
94. *Buka Bence*, *Dacian Coita*, *Robert Oláh*, *Sándor Levente* – 1

Contact:

4281 Létavértes, Kossuth u. 4. Fax: 06-52/376-345

Tel: 06-52/376-101

E-mail: letavertes@yahoo.co.uk

TVR 1



Luni 8 februarie

6.00 Telegiurnal 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 9.10 Serial. Don Juan îndrăgostit 10.15 Vedeta familiei 11.15 Spune-mi ce te doare 11.45 Serial. Secretele de la palat 13.00 Telegiurnal 13.50 Iubiri dincolo de ecran 14.30 Emisiune în limba maghiară 16.00 Serial. Între noi frații 17.25 Serial. Secretele de la palat 19.00 Telegiurnal 20.10 Plus și minus 21.10 Serial. Anatomia lui Grey. 22.00 Serial. Incurcături în familie.

Marti 9 februarie

6.00 Telegiurnal 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 9.10 Serial. Don Juan îndrăgostit 10.15 Europa ne privește 11.45 Serial. Secretele de la palat 13.00 Telegiurnal 13.50 Iubiri dincolo de ecran 15.00 Emisiune în limba maghiară 16.00 Serial. Între noi frații 16.30 Atunci și acum 17.25 Serial. Secretele de la palat 19.00 Telegiurnal 20.10 Film. Ultimul dans.

Miercuri 10 februarie

6.00 Telegiurnal 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 9.10 Serial. Don Juan îndrăgostit 10.15 **Tezaur folcloric** 11.45 Serial. Secretele de la palat 13.00 Telegiurnal 13.50 Iubiri dincolo de ecran 14.30 Oameni ca noi 15.00 Conviețuirii 16.00 Serial. Între noi frații 16.30 Teză la Educație 17.25 Serial. Secretele de la palat 19.00 Telegiurnal 20.10 Film. Povestea unui inel 22.00 Spitalul Hopkins. Documentar.



Marioara Murărescu prezintă emisiunea „Tezaur folcloric”

Joi 11 februarie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 9.10 Serial. Don Juan îndrăgostit 10.15 Garantat 100% 11.25 Semne (R) 11.50 Serial. Secretele de la palat 13.00 Telegiurnal 14.30 Emisiune în limba germană 16.00 Interese general 17.25 Serial. Secretele de la palat 19.00 Telegiurnal 20.10 Ediție specială 22.00 Clima, un motiv de război? Documentar.

Vineri 12 februarie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Trezirea la apel! 9.10 Supermarket de divertisment 11.30 Înainte și după (R) 11.50 Serial. Secretele de la palat 13.00 Telegiurnal 13.45 Filler Jocurile Olimpice 2010 14.00 Tribuna partidelor parlamentare 15.30 M.A.I. aproape de tine 16.00 Animale extraordinare. Documentar 16.50 Fotbal 17.25 Serial. Secretele de la palat 19.00 Telegiurnal 20.10 Festivalul Ioan Macrea 22.00 CSI-Crime și investigații 23.15 Film. Terapie de șoc.

Sâmbătă 13 februarie

6.00 Imnul României 6.25 Cântecul amintirii... amintirile cântecului 7.00 Semne 7.25 Spectacolul lumii 8.00 Desene animate 9.00 Echipa verde 9.30 Fotbal 10.30 Serial. Hannah Montana 11.00 Vedeta familiei 13.00 Telegiurnal 13.20 Ne vedem la TVR 15.00 Ceremonia de deschidere a Jocurilor Olimpice de Iarnă Vancouver 2010. 18.00 Teleenciclopedia 19.00 Telegiurnal 20.45 Schi alpin – coborâre masculină 23.10 Film. Inocentul.

Duminică 14 februarie

6.10 Universul credinței 8.00 Desene animate 9.00 Spune-mi ce te doare 9.40 Ca la carte 10.30 Viața satului 12.00 Agenda politică 13.00 Telegiurnal 13.20 Transformarea 14.00 Concert Achim Nica 15.00 Conferințele Dan Puric (R) Umorul 16.00 Biatlon feminin 17.20 Schi acrobatic 19.00 Telegiurnal 20.10 Biatlon masculin 21.40 Înainte și după 22.00 Schi alpin 23.25 Film. Vipera.

TVR 2



Luni 8 februarie

6.00 Ferma 7.10 Film. Orfanii 9.10 Timpul chitărelor (R) 10.30 Telegiurnal 11.45 Serial. Elisa 14.00 Împreună în Europa 15.00 Serial. Centrul de frumusețe 16.00 Serial. (R) Elisa 17.15 Serial. Berlin, Berlin 17.40 Poate nu știai 18.10 Film. Comisarul Montalbano: Vocea viorii 20.00 Bugetul meu 20.30 Lumea de aproape 21.00 Ora de știri 22.30 Serial. În umbra legii.

Marti 9 februarie

6.00 Serial. Centrul de frumusețe (R) 7.00 Film. Comisarul Montalbano: Vocea viorii (R) 9.00 Timpul chitărelor (R) 10.30 Telegiurnal 11.00 Serial. Berlin, Berlin (R) 11.30 Telegiurnal 11.45 Serial. Elisa 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa 15.00 Serial. Centrul de frumusețe 16.00 Serial. Elisa (R) 17.10 Serial. Berlin, Berlin 17.40 Serial. Miracole 18.10 Poate nu știai 19.00 Baschet masculin 21.00 Ora de știri 22.10 Film. Drumul morților.

Miercuri 10 februarie

6.00 Serial. Centrul de frumusețe (R) 7.00 D'ale lui Mitică (R) 8.00 Liber pe contrasens (R) 9.10 Timpul chitărelor (R) 10.30 Telegiurnal 11.00 Serial. Berlin, Berlin (R) 11.30 Telegiurnal 11.45 Serial. Elisa 13.30 Zestrea românilor (R) 14.00 Împreună în Europa 15.00 Serial. Centrul de frumusețe 16.00 Serial. Elisa (R) 17.00 Baschet masculin 19.00 Jurnal de modă 20.00 Bazar 21.00 Ora de știri 22.10 Film. Ea mă urăște!

Joi 11 februarie

6.00 Serial. Centrul de frumusețe (R) 7.00 Dincolo de hartă (R) 8.00 Jurnal de modă (R) 9.10 Timpul chitărelor (R) 10.30 Telegiurnal 11.00 Bazar (R) 11.30 Telegiurnal 11.45 Serial. Elisa 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Polo: Steaua-Dinamo 16.30 Serial. Berlin, Berlin 17.00 Volei masculin 19.00 Imaginea succesului 20.30 Dincolo de hartă 22.10 Film. Memento.

Vineri 12 februarie

6.00 Serial. Elisa (R) 7.00 Timpul chitărelor (R) 8.00 Jurnal de modă (R) 9.10 Timpul chitărelor (R) 10.30 Telegiurnal 11.00 Bazar (R) 11.30 Telegiurnal 11.45 Serial. Elisa 13.30 Utopia 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Polo 16.30 Baschet masculin 18.30 Pescar hoinar 19.00 Jocurile Olimpice de Iarnă – Schi 20.00 Vrajitorile lui Jamie Oliver 20.30 Lex et Honor 21.00 Ora de știri 22.10 Jamie Oliver: Ce pui pe masă? 22.35 Film. Adolescenți bătrâni.

Sâmbătă 13 februarie

6.00 Serial. Elisa (R) 7.00 ABC...De ce? 8.00 Atenție...copii 8.30 Doi care doinesc 9.00 Între cer și pământ 9.35 Liber pe contrasens 10.30 Bugetul meu (R) 11.00 Serial. Piatra magică 12.35 Natură și aventură 12.55 Rugby: România-Germania 15.30 **Imaginea succesului (R)** 16.00 Timpul chitărelor 17.00 Serial. Zbor peste inimi 18.00 Atlas 18.35 Schi 20.30 Serial. M-am săturat! 21.00 Ora de știri 22.00 Biatlon feminin.



Mihaela Berciu la emisiunea „Imaginea succesului”

Duminică 14 februarie

6.00 Liber pe contrasens (R) 7.00 Natură și aventură 7.30 Zestrea românilor (R) 8.00 Motomagia 9.00 Ferma 10.30 Pescar hoinar (R) 11.00 Serial. Piatra magică 11.35 Film. Bulgăre de zăpadă 13.30 Vrajitorile lui Jamie Oliver (R) 14.00 Patinaj viteza pe pista scurtă 16.00 Muzică și muzichie 117.10 Serial. Cronicile fureașei luptătoare 19.00 Schi alpin 20.00 Serial. Eureka 21.00 Ora de știri 22.10 Combinata Nordica.

O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

8 FEBRUARIE, LUNI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.55: Încheiere

9 FEBRUARIE, MARTI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: „Din 4 colțuri ale lumii” 17.55: Încheiere

10 FEBRUARIE, MIERCURI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

11 FEBRUARIE, JOI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.40: Revista presei 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

12 FEBRUARIE, VINERI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

13 FEBRUARIE, SÂMBĂTĂ (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: „Pe undele Europei” – emisiune euroregională realizată de studiourile de radio din Timișoara și Seghedin 17.25: Stele de cinci stele – emisiune de muzică ușoară 17.55: Încheiere

14 FEBRUARIE, DUMINICĂ (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: Sinteză știrilor săptămânii 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuiri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

Emisiunea radiofonică în limba română este difuzată zilnic între orele 16.00–18.00, pe undele medii cu frecvențele de 1188 kHz și 873 kHz.

Ecranul nostru

miercuri, 10 februarie 2010 (m1 ora 14.00)
Reluare: vineri, 12 februarie 2010 (m2 ora 9.25)

Programul prevăzut pentru săptămâna viitoare:

Programul românesc va continua discuția realizată cu istoricul literar Ilia Mihály, care va povesti despre relațiile sale cu personalități ale literaturii române. Datorită acestor legături, Ilia Mihály încă în anii '70 a publicat, în traducere maghiară, și literatură românească. Întotdeauna a crezut că este absolut firesc ca pe lângă valorile culturii universale, publicul din Ungaria să primească o imagine și despre literatura popoarelor vecine. Viața lui Ilia Mihály este ca un roman, cu multe întâmplări și concluzii. Realizator: **Aurel Becan**



Cazare ieftină la Centrul Cultural Românesc din Jula

Liceul „N. Bălcescu”, Școala Generală și Căminul de Elevi din Jula funcționează într-o clădire impozantă. Instituția oferă cazare la nivel superior și îndeplinește și funcția de Centru Cultural Românesc pentru comunitatea românească din Ungaria.



În cadrul centrului dispunem de 5 camere de oaspeți cu câte 2 paturi și 5 camere cu câte 3 paturi. Acestea pot fi închiriate pe parcursul întregului an. Fiecare cameră are baie separată și un mic balcon.

Contacte și informații:

e-mail: romiskgyula@freemail.sulinet.hu
telefon: +36/30-692-7359



De vânzare casă familială în centrul comunei Chitighaz, str. Úttörő nr. 69, în apropierea școlii românești. Trei camere, încălzire cu convectoare (gaz) + șemineu, baie, WC separat, anexe, grădină îngrijită, suprafață totală 1388 m². Preț 5,9 milioane Ft. Contact: 00-36-1/786-3698.

Vând teren îngrădit pentru construcții la Jula, lângă poiana Dürer, într-o zonă rustică în dezvoltare, potrivit pentru întreprinderi turistice. Terenul are o suprafață de 10.444 m². Contact: +36-70/701-9286.

Apariția săptămânalului „Foaia românească” este finanțată de:
Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”;
Departamentul pentru Relațiile cu Românii de Pretutindeni, din București;
Secretariatul de Stat pentru Politică Națională și Minoritară, din Budapesta



53 de panglici, 53 de vise și dorințe tinerești



(Relatare despre eveniment în pagina a 3-a)

FOAIA
românească
5 februarie 2010
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Rita Păcș, Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Tehnoredactor: Ștefan Mihailov. Informatician: Ioan Ruja. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Dr. Ioan Ciotea, președinte, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károlyi M. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2010: 3 luni 1050 forinți; 6 luni 2100 forinți; 1 an 4200 forinți.